

# البيانات المالية الموحدة

## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بيان الدخل الموحد		٢٠٢٠	٢٠١٩
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ / بالآلاف الدولارات الأمريكية			
<b>العمليات المستمرة</b>			
<b>إيرادات الخدمات المصرفية الاستثمارية</b>			
إيرادات الأصول	٤,٨٩٥	٢,٨٨٠	
إيرادات متعلقة بالصفقات	٧٥,٧٣٦	٩٢,٩٧١	
	<b>٨٠,٨٣١</b>	<b>٩٥,٨٥١</b>	
<b>إيرادات الخدمات المصرفية التجارية</b>			
إيرادات التمويل	٨,٠٤٠	٨,٠٤٠	
إيرادات الخزينة والاستثمار	٤٢,٨٦٤	٣٧,٩٢٤	
الرسوم وإيرادات أخرى	٤,٥٨٢	١٥,١٨٩	
مطروحاً: العائد لحاملي حسابات الاستثمار	(٣٢,٥٨٧)	(٤٠,٠١٨)	
مطروحاً: مصروفات التمويل	(٢٩,٩٤٦)	(١٨,٤١٨)	
	<b>٦٥,٣١٣</b>	<b>٦٧,٧٧٩</b>	
<b>إيرادات من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة</b>			
إيرادات الاستثمار المباشر، صافي	٢,٠٤٦	١,٠٥٢	
إيرادات متعلق بإعادة الهيكلة	-	٢٩,٤٠٦	
أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة	٨,٨٥٤	١,٩٥٩	
	<b>٢٩,٢٠٦</b>	<b>٤١,٨٨٥</b>	
<b>إيرادات العقارات</b>			
التطوير والبيع	١٤,٢٠٩	٣٧,٨٧٢	
البيجار والدخل التشغيلي	٥,٢٤٨	٢,٥٤٣	
	<b>١٩,٤٥٧</b>	<b>٤٠,٤١٥</b>	
<b>إيرادات الخزينة وإيرادات أخرى</b>			
إيرادات التمويل	١٩,٣٩٥	٢٤,٠٨١	
أرباح أسهم وصافي ربح من استثمارات الخزينة	٧,٠٢٨	٣٤,٥٣١	
إيرادات أخرى، صافي	٣٩,٠٢٦	١٧,٠٥٩	
	<b>١٢٨,٧٠٣</b>	<b>١٧٥,٦٧١</b>	
<b>مجموع الإيرادات</b>			
تكلفة الموظفين	٤٧,٧٢٠	٥٠,٥٩٠	
مصروفات تشغيلية أخرى	٦٥,١٨٦	٥١,٨٤٥	
مصروفات التمويل	١٣٤,٩٩٤	١١١,٣٣٠	
مخصصات انخفاض قيمة الموجودات	٣٦,٧٩٩	٥٤,٢٦٤	
	<b>٢٧٤,٠٥١</b>	<b>٢٦٨,٠٢٩</b>	
<b>ربح من العمليات المستمرة</b>			
خسارة من موجودات محتفظ بها لغرض البيع ومن العمليات غير المستمرة، صافي	-	٥٣,٥٨٣	
	<b>٤٩,٣٤٣</b>	<b>٥٣,١١٦</b>	
<b>ربح السنة</b>			
<b>العائد إلى :</b>			
مساهمي البنك	٤٥,٠٩٥	٦٦,٠٣٣	
حصة غير مسيطرة	٤,٢٤٨	(١٢,٩١٧)	
	<b>٤٩,٣٤٣</b>	<b>٥٣,١١٦</b>	
<b>العائد على السهم</b>			
العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)	١,٣٥	١,٩٦	
<b>العائد على السهم - العمليات المستمرة</b>			
العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)	١,٣٥	١,٩٦	

بيان التدفقات النقدية الموحد		٢٠٢٠	٢٠١٩
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ / بالآلاف الدولارات الأمريكية			
<b>أنشطة العمليات</b>			
ربح السنة	٤٩,٣٤٣	٥٣,١١٦	
تعديلات على:			
إيرادات الخدمات المصرفية التجارية	(٤١,٤٠٦)	(٢٢,١٣٣)	
إيرادات من استثمارات الملكية الخاصة	(٢٩,٢١٠)	(١٢,٣٤٤)	
إيرادات من استثمارات الخزينة وإيرادات أخرى	(٨٩,١٥٥)	(٣٤,٥٣١)	
خسائر/أرباح (صرف العملات الأجنبية)	(١,٣٢٩)	٢,٢٦٤	
إيرادات متعلق بإعادة الهيكلة	-	(٢٩,٤٠٦)	
مصروفات التمويل	١٦٤,٩٤٠	١٢٩,٧٤٨	
مخصصات انخفاض القيمة	٣٦,٧٩٩	٥٤,٢٦٤	
استهلاك وإطفاء	٦,١٥٠	٢,١٣٣	
	<b>٨٦,٢٩٥</b>	<b>١٤٣,١٥١</b>	
<b>التغيرات في:</b>			
إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أكثر من ٣ أشهر)	٤٥,٠٧٢	(٢٨,٠٧٠)	
موجودات التمويل	٥,٥١١	(١,٨٥٤)	
موجودات أخرى	(١٦١,٤٦٩)	(٣٠,٦٢٤)	
رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي ورصيد بنكي مقيد	٣٩,٦٢٣	(٣٧,١٧٧)	
أموال العملاء	٦,٠٧٧	٢٤,٢١٨	
إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية	(٢٩,٢٥٠)	٨١,٨٨٦	
حسابات جارية للعملاء	(٦,٧٣٢)	(٣,٠٤٢)	
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار	(٦١,٥٥٢)	٣٢١,٦٣٥	
دعم دائنة ومصروفات مستحقة	(٣,٠٢٤)	(٦٨,٩٤٨)	
<b>صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات</b>	<b>٣٥٣,٠٥١</b>	<b>٤٨٥,٨٤٩</b>	
<b>أنشطة الاستثمار</b>			
مدفوعات لشراء معدات	(٦٧٤)	(٨٦)	
مقبوضات من بيع استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة، صافي	(٣٩,٢٣٠)	٢,١٥٦	
شراء محفظة الخزينة، صافي	(٦٢١,١١٠)	(٣٥٣,٠٣٠)	
مقبوضات من بيع عقار استثماري	٦,٢٥٦	٣٨,٨٠٥	
أرباح أسهم مستلمة من استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة	١١,٩٦٦	٥,٤٦٦	
بلغ مدفوع مقدماً لتطوير عقارات	(١٩,٧٥١)	(٢٥,٧٩٦)	
صافي التدفقات النقدية من شراء شركات تابعة	٦٦,٨٠٣	-	
<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>	<b>(٦٣٥,٧٧٠)</b>	<b>(٣٣٣,٦٣٨)</b>	
<b>أنشطة التمويل</b>			
مطلوبات التمويل، صافي	٧٨٧,٦٦٦	٦٨٠,٦١٣	
مصروفات تمويل مدفوعة	(١٦٥,٧٧٧)	(١٠٦,٠٧٨)	
أرباح أسهم مدفوعة	(٣٧,٤٣٣)	(٣١,٠٣٧)	
استحواذ على حصة غير مسيطرة	-	(٩,٠٢٦)	
شراء أسهم خزينة، صافي	(١٣,٨١٤)	(٦٥,١٤٠)	
<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل</b>	<b>٥٧٠,٦٤١</b>	<b>(١٨٢,٦٧٨)</b>	
صافي (التنقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة	٣٨٧,٩٢٢	(٣٠,٠٨٧)	
النقد وما في حكمه في ١ يناير	٣١٧,٥٣٣	٣٩٧,٦٢٠	
<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٦٥٥,٤٥٥</b>	<b>٣٦٧,٥٣٣</b>	
نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي والنقد المقيد)	٤٩٢,٠٣١	٦٧٨,٢٥١	
إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل)	١٦٣,٤٢٤	٨٩,٢٨٢	
	<b>٦٥٥,٤٥٥</b>	<b>٣٦٧,٥٣٣</b>	

\* صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ ١٥ آلاف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٩٨٠ آلاف دولار أمريكي).

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ١٥ فبراير ٢٠٢١.

جاسم الصديقي	معالي الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة	هشام الريس
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

تم استخلاص بيان المركز المالي الموحد المختصر، بيان الدخل الموحد المختصر، بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر و بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر المذكورين أعلاه، من البيانات المالية الموحدة المختصرة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب. للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ والتي تم مراجعتها من قبل السادة KPMG، الذين أيدوا رأيهم بأنها عادلة وصحيحة وبدون تحفظات.

بيان المركز المالي الموحد		٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ / بالآلاف الدولارات الأمريكية			
<b>الموجودات</b>			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٥٣٦,٥٠٢	٣٦٤,٥٩٨	
محفظة الخزينة	١,٨٣٨,٥٤٦	١,٥٨٨,٦٦١	
موجودات التمويل	١,٢٦٧,٢٦٦	١,٢٧٢,٧٧٧	
عقارات استثمارية	١,٨١٢,٣١٥	١,٨٠٦,٠٠٩	
استثمارات الملكية الخاصة	٢٥٦,١٠٨	٢٦٨,١٧٥	
استثمارات مشتركة	١٢٦,٣١٩	٩٦,٥٠٧	
دعم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً	٦٠,٥٦٨	٤٤٤,٦٨٩	
ممتلكات ومعدات	١٤٤,١٤٩	١٠٣,٨٥٧	
	<b>٦,٥٨٦,٨٦٣</b>	<b>٥,٩٤٥,٢٧٣</b>	
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>المطلوبات</b>			
أموال العملاء	١٣,٠٩٣٥	٧,٠٨٥٨	
إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد	٢,٤١٨,٠٠٠	٢,٤٤٧,٢٤٩	
حسابات جارية للعملاء	١٤,٠٧٥٦	١٤٧,٤٨٧	
تمويلات لأجل	١,٠٨٩,٠٧٧	٣,٠١,٤١١	
دعم دائنة ومصروفات مستحقة	٤٦٥,٠٣٨	٤٦٦,٨٥٢	
	<b>٤,٢٤٣,٨٠٦</b>	<b>٣,٤٣٣,٨٥٧</b>	
<b>مجموع المطلوبات</b>			
<b>حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار</b>			
<b>حقوق الملكية</b>			
رأس المال	٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨	
أسهم خزينة	(٦٣,٩٧٩)	(٧٣,٤١٩)	
احتياطي قانوني	١٩,٥٤٨	١٢٥,٣١٢	
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	-	٩,٢٤٤	
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	(٤٦,٩٤٧)	(٢٩,٤٢٥)	
أرباح مستبقاة	٢٢,٣٨٥	(٤,٠٠٥)	
احتياطي أسهم منحة	١,٠٩٣	١,١٩٨	
<b>مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك</b>	<b>٩١٣,٣٣١</b>	<b>١,٠٠٤,٥٤٣</b>	
حصة غير مسيطرة	٢٧٢,٧٣٣	٢٨٨,٣٢٨	
	<b>١,١٨٦,٠٦٤</b>	<b>١,٢٩٢,٨٧١</b>	
<b>مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية وحصة غير مسيطرة</b>	<b>٦,٥٨٦,٨٦٣</b>	<b>٥,٩٤٥,٢٧٣</b>	

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوبة لمساهمي البنك						
		رأس المال	أسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	أرباح مستبقاة	احتياطي أسهم منحة
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠	٩٧٥,٦٣٨	(٧٣,٤١٩)	١٢٥,٣١٢	٩,٢٤٥	(٢٩,٤٢٥)	(٤,٠٠٥)	١,١٩٨	٢٨٨,٣٢٧
ربح السنة	-	-	-	-	-	٤٥,٠٩٥	-	٤٩,٣٤٣
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	-	-	-	٥,٠٣٦	-	-	-	٤,٢٤٨
إعادة تصنيف للذلل من انخفاض قيمة أسهم حقوق ملكية مسعرة	-	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	-	٤١٢
إعادة تصنيف للذلل من بيع الصكوك	-	-	-	(٢,٠٦٨)	-	-	-	(٢,٠٦٨)
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	-	(٣,٦٥٢)	-	٤٥,٠٩٥	-	٤٦,٦٠٣
مساهمة راسمالية إضافية في شركة تابعة	-	-	-	-	-	(٥٩,٨٩٣)	-	(١٤,٣١١)
خسارة التعديل على موجودات التمويل	-	-	-	-	-	(١٣,٨٩٣)	-	(١١,١٧٩)
منحة حكومية	-	-	-	-	-	٣,٦٩٠	-	٣,٦٩٠
أرباح أسهم معلنة	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	(١,٣٨٨)	-	(٢٥٨)
المحول للاحتياطي القانوني	-	٤,٥٠٩	-	-	-	(٤,٥٠٩)	-	-
شراء أسهم خزينة	(١,٧٥١٨)	-	-	-	-	-	-	(١,٧٥١٨)
بيع أسهم خزينة	١٣٣,٤٨٣	-	-	-	-	(٢٢,٩٨٥)	-	١١٠,٤٩٨
أسهم خزينة مشتركة لبرنامج حوافز الموظفين	(١٦,٥٢٥)	-	-	-	-	(١,٥٢٢)	-	(١٦,٥٢٢)
فروقات تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	-	-	(١٧,٥٢٢)	-	(٣,٠٨٤)
حصة غير مسيطرة ناشئة من استهلاك شركة تابعة	-	-	-	-	-	-	-	٦٤,١٤٧
توزيعات إلى حصة غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	(٥٦,٩٦٦)
نسوية خسائر متراكمة مقابل الاحتياطي القانوني	(١١,٠٧٣)	-	-	-	-	١١,٠٧٣	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٩٧٥,٦٣٨	(٦٣,٩٧٩)	١٩٥,٥٤٨	٥,٥٩٣	(٤٦,٩٤٧)	٢٢,٣٨٥	١,٠٩٣	٢٧٢,٧٣٣

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوبة لمساهمي البنك						
		رأس المال	أسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	أرباح مستبقاة	احتياطي أسهم منحة
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩ * (كما أعلن عنه سابقاً)	٩٧٥,٦٣٨	(٨٥,٤٤٤)	١١٧,٣٠١	(٤,٧٢٥)	(٤٣,٣٨٠)	(٤,٠٠٥)	١,١٩٨	٢٨٨,٣٢٨
إعادة تصنيف شركة تابعة من محتفظ بها لغرض البيع إلى محتفظ بها للاستخدام	-	-	-	-	-	-	-	(٢٥,٣٩٦)
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩ * (المعدل)	٩٧٥,٦٣٨	(٨٥,٤٤٤)	١١٧,٣٠١	(٤,٧٢٥)	(٤٣,٣٨٠)	(٤,٠٠٥)	١,١٩٨	٢٦٢,٩٣٢
ربح السنة	-	-	-	-	-	٦٦,٠٣٣	-	٦٦,٠٣٣
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	-	-	-	-	-	-	-	١٣,٩٦٩
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	-	-	-	٦٦,٠٣٣	-	٨٠,٠٠٢
أسهم منحة صادرة	٥٥,٠٠٠	-	-	-	-	(٥٥,٠٠٠)	-	-
إطفاء أسهم خزينة	(٥٥,٠٠٠)	-	-	-	-	٤,٤٥١	-	(٥٠,٥٤٩)
أرباح أسهم معلنة	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	(٢,٢١٩)	-	(٢,٢١٩)
إصدار أسهم وفق برنامج حوافز الموظفين	-	-	-	-	-	١١٢	-	١١٢
شراء أسهم خزينة	(١٨٣,١٧٤)	-	-	-	-	(١٨٣,١٧٤)	-	(١٨٣,١٧٤)
بيع أسهم خزينة	١٧٦,٦٦٩	-	-	-	-	٦٦,٥٩٦	-	١٥٠,٠٧٣
أسهم خزينة مشتركة لبرنامج حوافز الموظفين	(٣٢,٠٣٩)	-	-	-	-	(٣٢,٠٣٩)	-	(٣٢,٠٣٩)
استحواذ حصة غير مسيطرة بدون تغير السيطرة	-	-	-	-	-	(٥١,٤١٢)	-	(٥١,٤١٢)
المحول للاحتياطي القانوني	-	-	٨,٠١١	-	-	(٨,٠١١)	-	-
فروقات تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	-	-	١٣,٩٥٥	-	(٦,٧٤٨)
استبعاد شركة تابعة محتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	-	-	٤٣١	-	٤٣١
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٩٧٥,٦٣٨	(٧٣,٤١٩)	١٢٥,٣١٢	٩,٢٤٤	(٢٩,٤٢٥)	(٤,٠٠٥)	١,١٩٨	٢٨٨,٣٢٨